

# Journée d'études

## sur la communication sans barrière dans une perspective franco-allemande

06 & 07 juin 2023

Université de Bourgogne, Maison des Sciences de l'homme, Dijon

La communication sans barrière et l'accès à l'information jouent un rôle fondamental pour le développement d'une société inclusive. Depuis la signature de la Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées, l'offre en matière de communication dite « accessible » n'a cessé de croître. Au plus tard au moment de la pandémie liée au COVID19, le grand public a, lui aussi, pris conscience de l'importance de l'accès à des informations formulées de manière compréhensible. La communication sans barrière ne se limite pas à la communication en matière de santé, mais englobe tous les domaines de la vie sociale - de l'engagement dans la vie politique à l'accès au marché du travail, en passant par la participation à des manifestations culturelles. Le champ de la communication accessible est aussi vaste que les raisons d'existence de barrières linguistiques peuvent être variées. Cette diversité sera au cœur des journées d'études. La question de savoir comment rendre l'information compréhensible pour différents groupes d'utilisateurs et différents besoins sera abordée sous différents angles dans le contexte franco-allemand.

Ces dernières années, l'offre en matière d'accessibilité s'est développée de manière fulgurante et nous avons de plus en plus souvent accès, dans la vie quotidienne, à des textes en langage simplifié, des films sous-titrés pour les sourds et malentendants, des panneaux d'information en braille, des audiodescriptions, etc. Mais si l'objectif déclaré est le même, les approches diffèrent souvent selon les pays et les langues. Ces rencontres entendent se pencher sur ces particularités nationales et linguistiques pour discuter points communs et différences.

Toutes les contributions qui traitent de manière théorique, méthodologique ou pratique des solutions de communication sans barrière qui ont été ou sont développées dans le contexte de l'accessibilité dans les espaces francophones et germanophones sont les bienvenues. Les journées se concentreront en particulier sur le lien entre la recherche et la pratique.

Soumission d'abstract: **16 avril 2023** (max. 500 mots, hors références bibliographiques), notification début mai  
À: [Laurent.Gautier@u-bourgogne.fr](mailto:Laurent.Gautier@u-bourgogne.fr) ou [Julia.Degenhardt@u-bourgogne.fr](mailto:Julia.Degenhardt@u-bourgogne.fr)

Veuillez préciser la langue de présentation souhaitée - allemand, français ou anglais

La manifestation aura lieu **en présentiel** sur le campus de l'Université de Bourgogne à Dijon et est ouverte à toutes les personnes intéressées par la recherche et la pratique. Inscriptions attendues auprès de [Julia.Degenhardt@u-bourgogne.fr](mailto:Julia.Degenhardt@u-bourgogne.fr) jusqu'au 26/05/2023. Une retransmission de certaines conférences par streaming en direct est également prévue.

Elle est organisée conjointement par le groupe de recherche TIL (Texte, Image, Langage) de l'Université de Bourgogne et le centre Tra&Co (Translation & Cognition) du FTSK Germersheim de l'Université Johannes Gutenberg - Mainz et soutenue par le Collège doctoral franco-allemand Dijon-Mayence.

